



Kit LIBRA

Automatismos para portões de garagem

CONTEÚDO

A)A embalagem	p.1
B)Características técnicas	p.2
C)Avisos de segurança	p.4
D)Montagem da calha	p.5
E) Programação	p.8
F) Programar comandos	p.13
G)Esquema elétrico	p.14
Fotocélulas	p.15
Desbloqueio manual.....	p.16
Adaptador para portões com contrapesos	p.18
Manutenção	p.19
Mapa de erros central	p.20
Certificado de conformidade.....	p.21
Eliminação	p.22

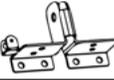


Mantenha estas instruções num local seguro para futura referência.

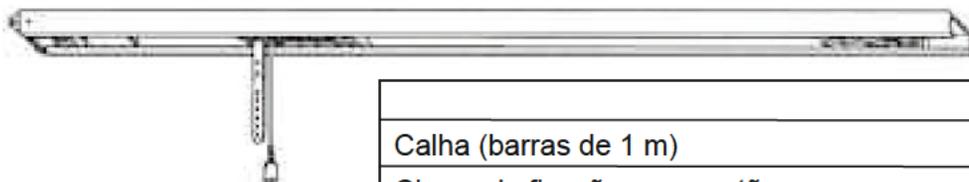
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Preste atenção ao funcionamento da porta e mantenha a área livre até que a porta esteja completamente aberta ou fechada.
- Verifique regularmente o funcionamento correto do operador, em particular, verifique se os cabos, molas e suportes de fixação não mostram sinais de desgaste e danos.
- Não use o automatismo se precisar de manutenção.
Uma montagem incorreta ou uso inadequado podem causar ferimentos graves!

A. DENTRAO DA EMBALAGEM

Na embalagem irá encontrar os seguintes componentes:

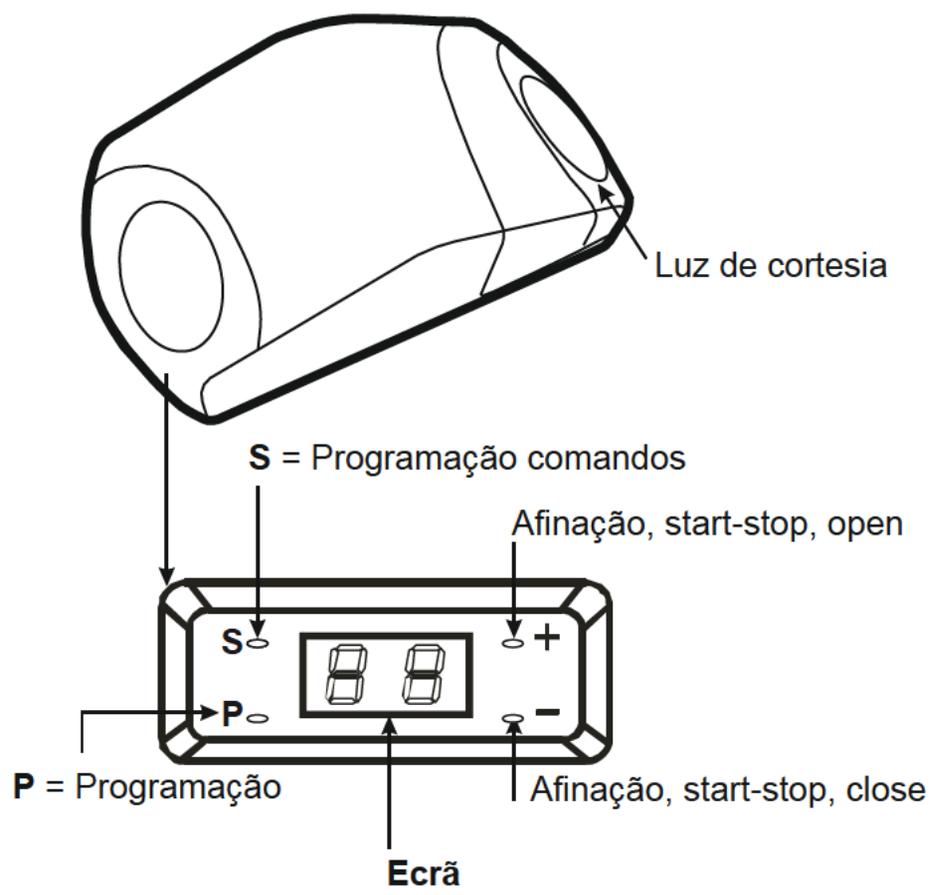
		Unidades
	Motor	1
	Manual do utilizador	1
	Comando	1
	Haste secundária	1
	Haste principal	2
	Chapa de fixação da calha ao teto	1
	Chapa de fixação do motor à calha	3
	Chapa de fixação para portão	1
	Chapa de reforço para chapa de fixação ao portão	1
	Parafuso 6x15	8
	Parafuso 6x80	1
	Parafuso 8x25	1
	Cavilha 3x20	1
	Pinhão	1
	Parafuso 6x80	6
	Parafuso 8x20	4

Calha



	Unidades
Calha (barras de 1 m)	3
Chapa de fixação para portão	1
Corrente	1
Cordel de desbloqueio	1
Carrinho	1

B. CARACTERISTICAS PRINCIPAIS



B1. FUNÇÕES

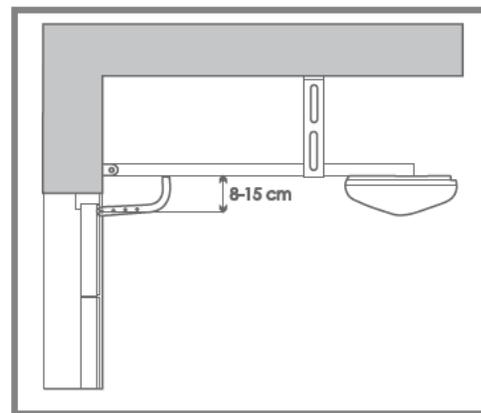
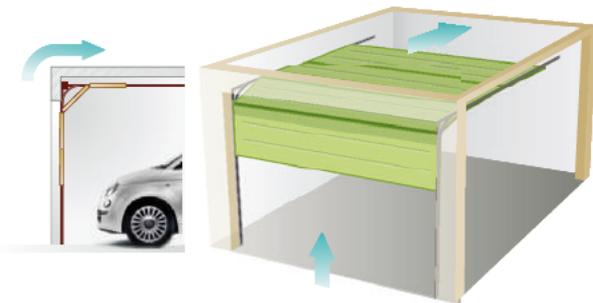
Operação	Ative o operador usando o comando. A luz de cortesia liga e desliga automaticamente após 2,5 minutos.
Motor	A desaceleração na abertura e fechamento garante o máximo de silêncio e durabilidade ao longo do tempo.
Erros (pág.20)	O ecrã LED permite monitorar a operação e o status das falhas.
Alert system	Se a porta estiver aberta, um alarme começará a tocar até 10 minutos . O alarme parará apenas quando a porta estiver fechada (consulte a página 10).
Falta de corrente	Em caso de falta de corrente, a porta pode ser desembriada manualmente (consulte a página 7)
Dispositivos de segurança	É possível ligar fotocélulas, bandas de segurança, teclados, botões de emergência (consulte a página 15)
Fecho automático	O fechamento automático pode ser ajustado entre 30 e 240 segundos.
Aviso manutenção	Ao chegar aos 2000 ciclos, um alarme tocará lembrando ao usuário que é preciso fazer manutenção (consulte a página 11).
Segurança	Função anti-esmagamento no fechamento e abertura (ver página 9); contactos para dispositivos de segurança (página 15). Se as fotocélulas ou bandas de segurança falharem, o operador entrará automaticamente no modo "homem presente"

B2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

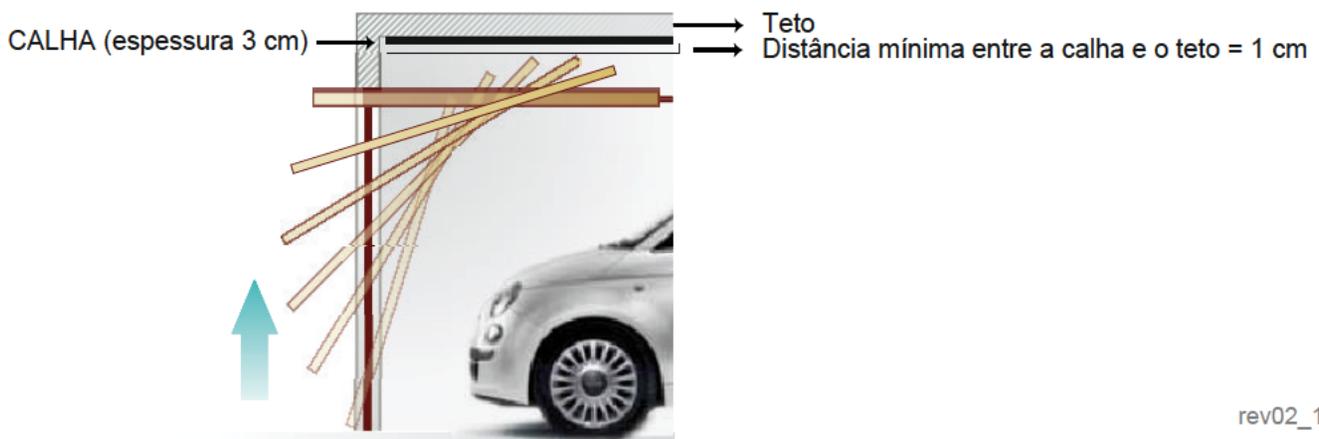
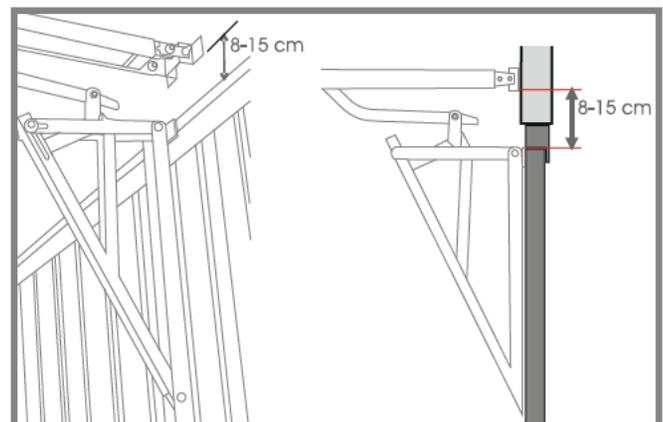
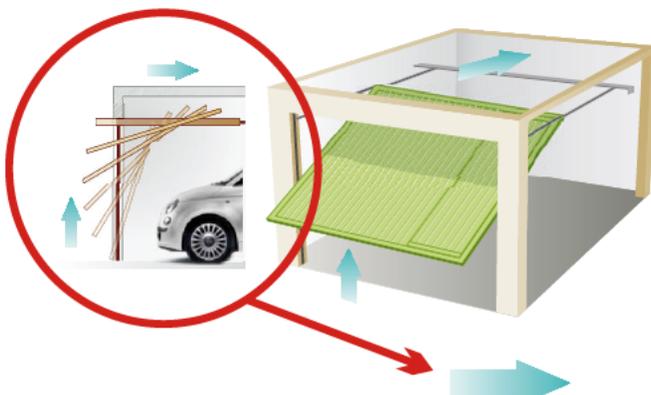
	LIBRA	LIBRA PLUS
Alimentação	230V 50Hz	230V 50Hz
Potência do Motor	100 W	150 W
Absorção em repouso	1,2 W	1,2 W
Alimentação motor	24Vdc	24Vdc
Força do Motor	700 N	1100 N
Área máxima da porta	8m ² max	12m ² max
Largura	2,4m max	2,7m max
Calha	3m	3,3m

B3. USO PREVISTO E CARACTERÍSTICAS DO PORTÃO

LIBRA é destinado para instalação em portões seccionais



Portões com contrapesos e molas precisam de um braço adaptador ARC disponível como um acessório à venda.

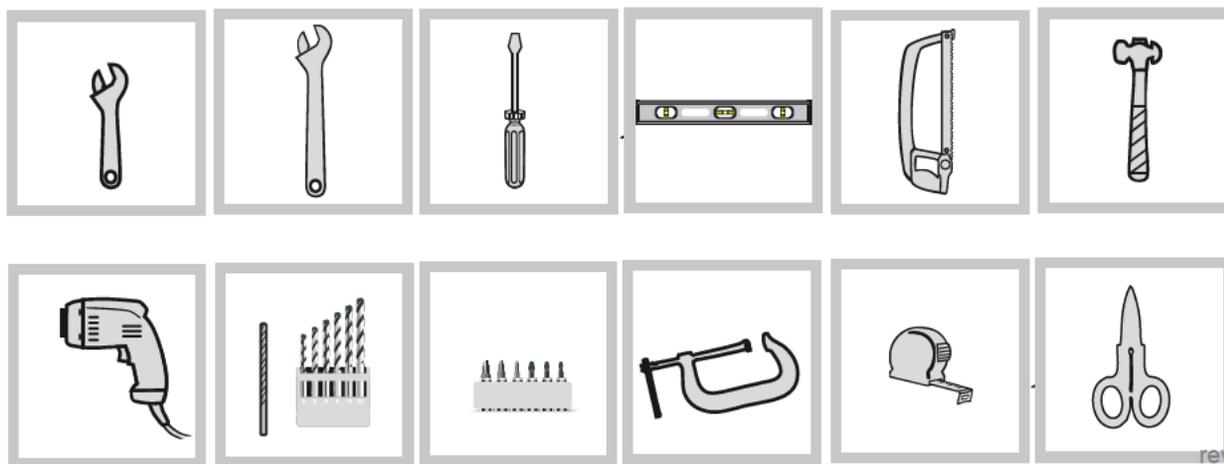


C. AVISOS DE SEGURANÇA E INFORMAÇÕES PRÉ-INSTALAÇÃO



SIGA AS INSTRUÇÕES DE MONTAGEM CUIDADOSAMENTE. UMA INSTALAÇÃO INCORRETA PODE CAUSAR LESÕES GRAVES!

- Antes de instalar o automatismo, tire todas as embalagens e acessórios desnecessários;
- Verifique se a porta abre e fecha facilmente e se as peças mecânicas estão em boas condições e devidamente equilibradas;
- Ao instalar, certifique-se de que o cabo de desbloqueio tenha menos de 1,8 m de comprimento;
- Comandos fixos devem estar perto da porta, e manter uma distância segura das partes móveis, a uma altura mínima de 1,5 m do chão.
É preciso instalar sinais visíveis permanentes de perigo.
- O sistema de desbloqueio de emergência deve estar claramente visível permanentemente; Assim que a instalação estiver concluída, certifique-se de que o automatismo está devidamente ajustado e inverta durante o fechamento ao encontrar um obstáculo a pelo menos 40 mm do chão.
- Certifique-se de que a porta não obstrua as calçadas ou as vias públicas durante a operação;
- Quando a instalação estiver concluída, certifique-se de que o motor pare durante a abertura ao encontrar um obstáculo. Coloque uma carga de 20 kg no centro da porta no lado inferior para testar a reação do automatismo.



rev02_19

D. MONTAGEM DA CALHA

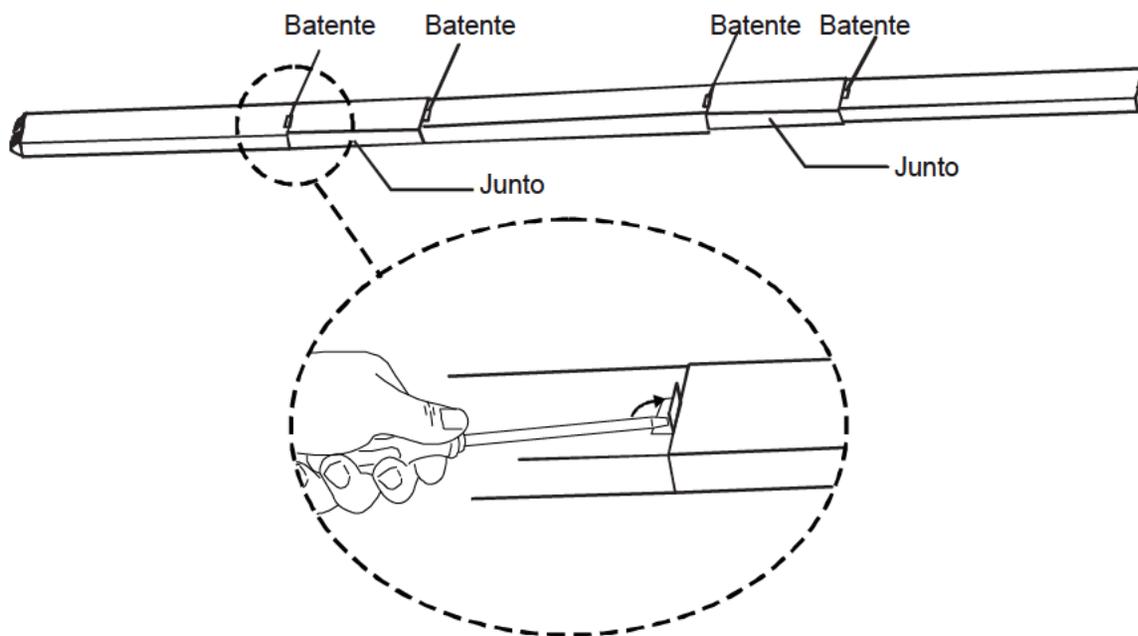
1) Abra a caixa



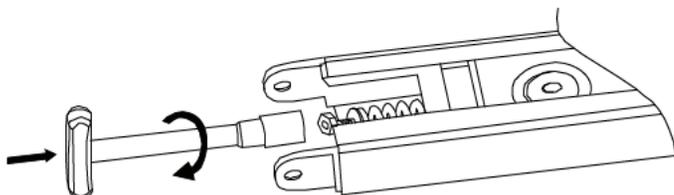
2) Coloque a calha no chão como mostrado abaixo.



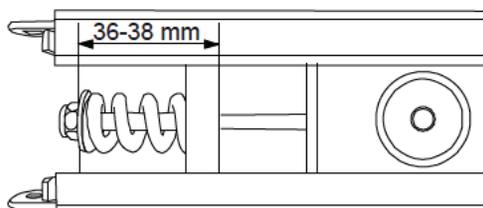
3) Junte a calha deixando os batentes às vistas



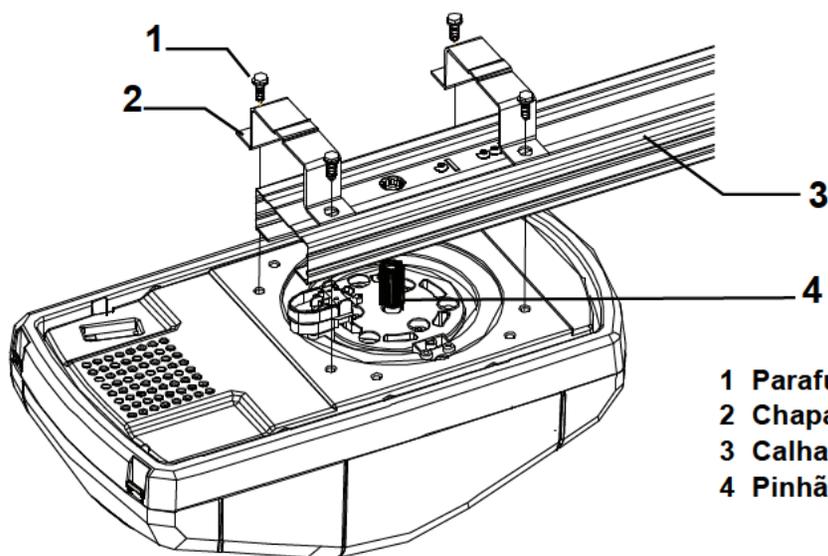
4) Use uma chave hexagonal para esticar a corrente



5) Ajuste a distância conforme indicado

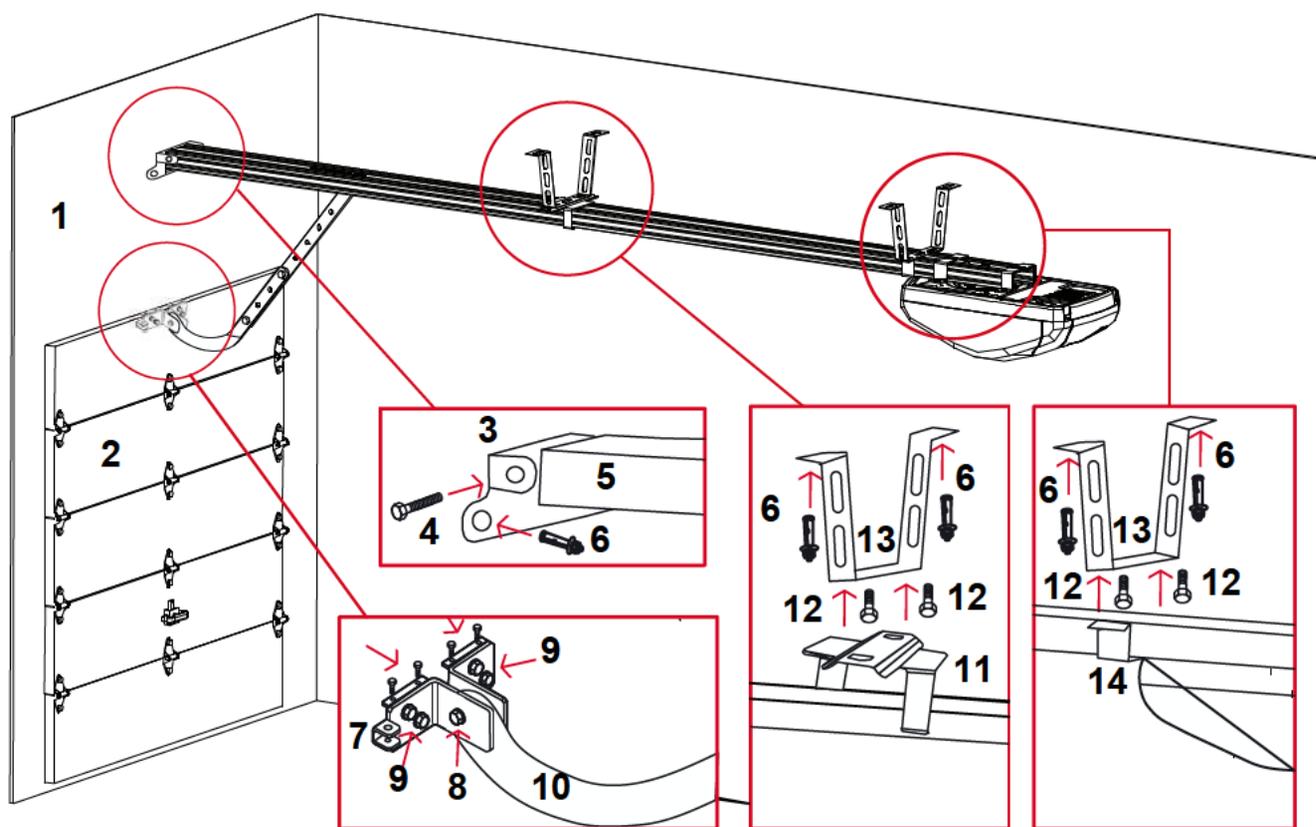


D1. FIXAÇÃO DO MOTOR NA CALHA



- 1 Parafusos 6x15
- 2 Chapa de fixação do motor à calha
- 3 Calha
- 4 Pinhão

D2. FIXAÇÃO DO MOTOR E DA CALHA NO TETO



- 1 Pared
- 2 Porta
- 3 Chapa de fixação da calha à parede
- 4 Parafuso 6x80
- 5 Calha
- 6 Parafuso
- 7 Chapa de fixação ao portão
- 8 Parafuso 8x25

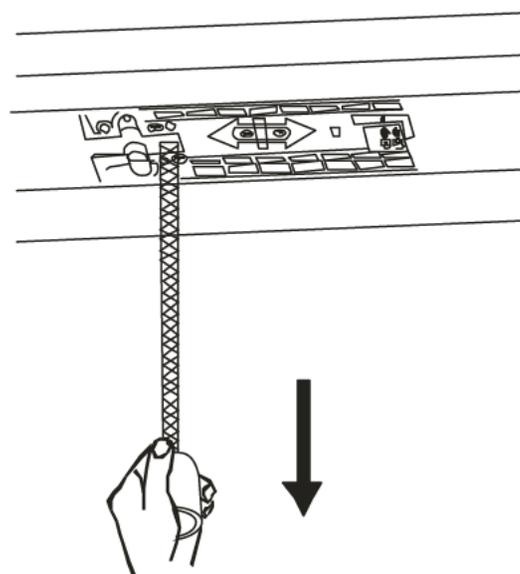
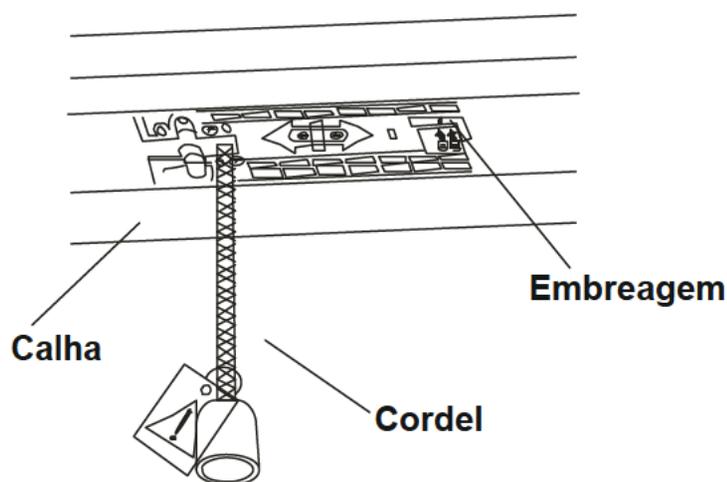
- 9 Parafuso 6x15
- 10 Haste secundária
- 11 Chapa de fixação da calha ao teto
- 12 Parafuso 8x20
- 13 Chapa de fixação do motor à calha
- 14 Chapa de fixação da calha à padieira

D3. DESBLOQUEIO MANUAL

EM CASO DE FALTA DE CORRENTE:

1 Quando o portão está na posição de **FECHO**:
Puxe o cordel para abaixo e solte a embreagem para que a porta possa ser levantada facilmente.

2 Quando o portão está na posição de **APERTURA**:
Puxe o cordel uma vez só para que a porta possa fechar.



QUANDO A CORRENTE VOLTAR

Carregue no comando ou em outro dispositivo de abertura fixo: a embreagem do carrinho embraia automaticamente.

D4. DESBLOQUEIO MANUAL DESDE O EXTERIOR

Se a garagem não tiver outro acesso, coloque um sistema externo de desbloqueio manual ligado à puxadeira existente. O kit de desbloqueio MLIR07 está disponível como acessório opcional (pág. 16)).

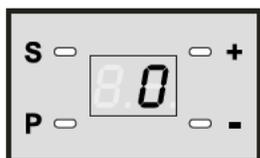
E. PROGRAMAÇÃO

Prima "P" durante 8 segundos, para iniciar a programação. Uma vez que as configurações tenham sido feitas, prima "P" por 8 segundos para confirmar e sair do modo de programação.

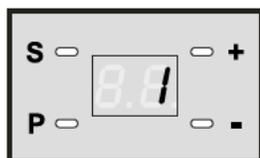
PROCEDIMENTO PRELIMINAR

- Embraie a embreagem do carrinho e feche suavemente o portão.
- Energize el operador: la luz de cortesía **se enciende**, la central electrónica hace un "beep" y en la pantalla sale un "0" roteando.

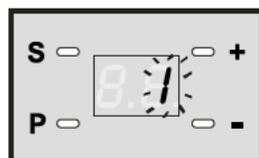
E1. PROGRAMAÇÃO DO CURSO DE APERTURA



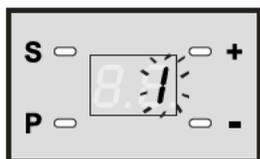
Prima a tecla "P" durante 8 segundos



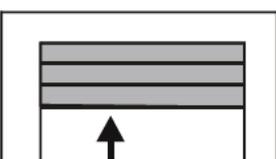
A central emite um "beep" e o display exhibe "1"



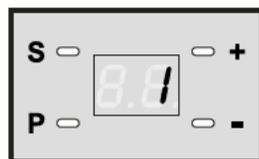
Prima a tecla "P", "1" começa piscar



Prima "+" e mantenha

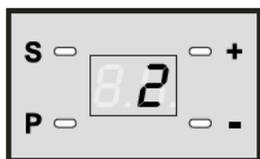


até o portão chegar a posição de abertura desejada.

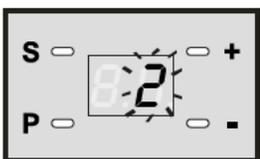


Prima "P" para confirmar

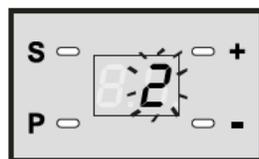
E2. PROGRAMAÇÃO DO CURSO DE FECHO



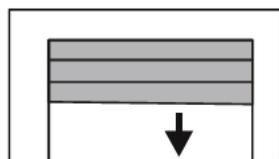
Prima "+" e configure "2"



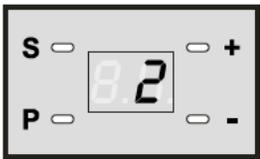
Prima "+", "2" começa piscar



Prima e mantenha "-"...



até o portão chegar a posição de fecho desejada.

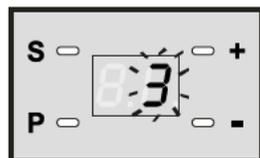


Prima "P" para confirmar

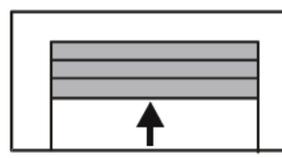
E3. FORÇA



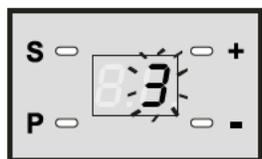
Prima "+" e configure "3"



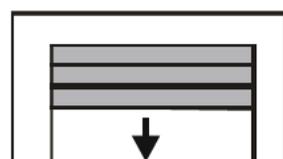
Prima "P", "3" começa piscar



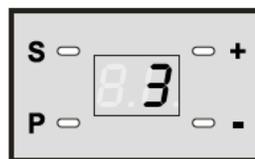
O portão começa abrir automaticamente



Prima "P" quando o portão estiver na posição de abertura. Prima "P" outra vez



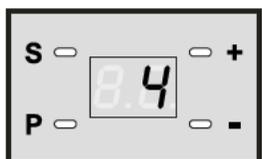
o portão começa fechar



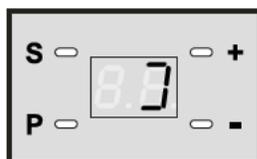
Prima "P" para confirmar

E4. FUNÇÃO ANTIESMAGAMENTO

O valor de fábrica é 3, o utilizador final nunca deve cambiar esta configuração.



Prima "+" e configure "4"

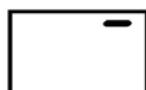


Prima "P", utilize "+" y "-" para aumentar ou diminuir o valor



Prima "P" para confirmar

LEGENDA:



= mínimo



= máximo



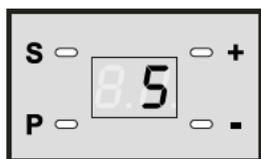
Valor de fábrica



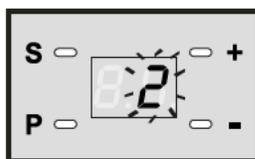
Uma sensibilidade excessiva pode comprometer o funcionamento normal: a porta pode parar ou inverter o sentido antes de alcançar a posição de fechado / aberto.

E5. VELOCIDADE DE APERTURA

O valor de fábrica é "2", configurando "1" a velocidade em abertura pode aumentar um pouco.



Prima "+" e configure "5"



Prima "P", utilize "+" ou "-" para cambiar o valor



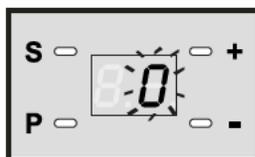
Prima "P" para confirmar

E6. ALERTA PORTÃO ABERTO

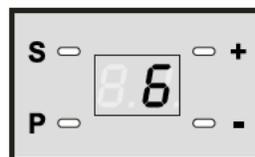
Esta função emite um sinal sonoro em **10 minutos** se a porta permanecer aberta. A configuração de fábrica é "0" (função desativada); para ativá-lo, defina "1".



Prima "+" o "-" e configure "6"



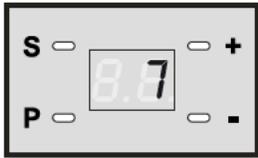
Prima "P", utilize "+" ou "-" para ativar ou desativar a função



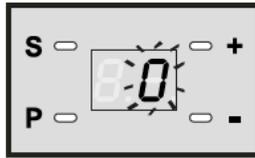
Prima "P" para confirmar

E7. FECHO AUTOMÁTICO

É possível configurar o fechamento automático (veja abaixo as opções disponíveis). Se 0 estiver definido, a função é desativada.

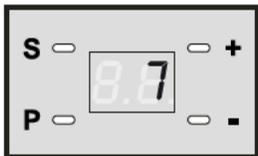


Prima "+" ou "-" e configure "7"



Prima "P", utilize "+" e "-" para cambiar o valor

Set up	Fecho Automático Tempo	Set up	Fecho Automático Tempo
0	Fecho automático OFF	5	2,5 minutos
1	30 segundos	6	3 minutos
2	60 segundos	7	3,5 minutos
3	90 segundos	8	4 minutos
4	2 minutos		

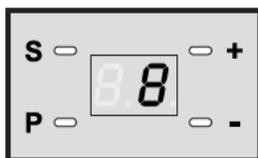


Prima "P" para confirmar

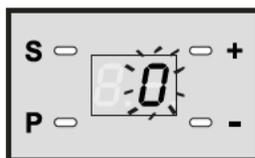
Quando o fechamento automático é ativado, um alarme tocará durante todo o tempo ajustado.

E8. CONTAGEM DE MANOBRAS

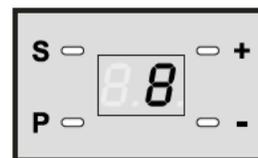
Esta função serve para visualizar até 2000 manobras completas efetuadas pelo automatismo (abre-pára-fecha-pára). Configure "1" se desejar ativar a função, ajuste "0" se quiser desativá-la (ajuste de fábrica "0").



Prima "+" ou "-" e configure "8"



Prima "P", utilize "+" e "-" para ativar ou desativar a função



Prima "P" para confirmar

E9. MODO CONDOMINIO

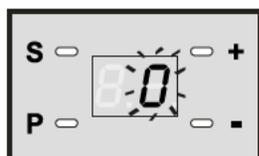
Esta função, quando ativada "1", faz com que a central ignore todas as ordens enviadas por dispositivos configurados durante o percurso de abertura.

- Se pressionar o comando durante a abertura, a ordem é rejeitada e continua a abrir.
- Se pressionar com o portão completamente aberto, este começará a fechar.
- Se pressionar durante o fecho, o portão inverte o sentido começando a abrir.

Função em posição "0" = desativada



Prima "+" ou "-" e configure "9"



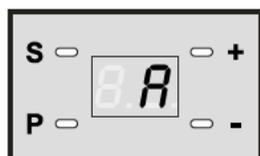
Prima "P", utilize "+" y "-" para ativar ou desativar a função



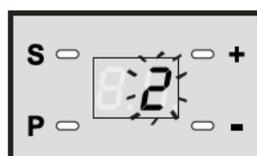
Prima "P" para confirmar

E10. CONFIGURAÇÃO DOS COMANDOS

Configure o comando da forma seguinte:

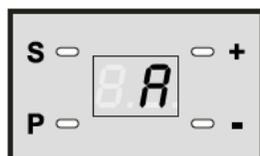


Prima "+" ou "-" e configure "A"



Prima "P", utilize "+" e "-" para configurar o comando

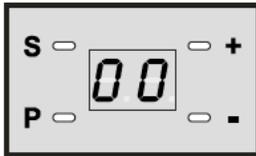
- 2 =  código random
- 1 =  dip-switches



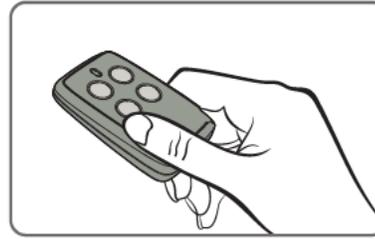
Prima "P" para confirmar

F. COMANDOS

F1. PROGRAMAÇÃO



Prima "S" uma vez:
o display pisca "0"
no lado esquerdo

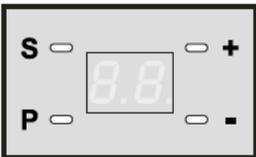


Pressione a tecla do comando
duas vezes, antes de que o "0"
se largue. Si la grabación ha
sido éxitosa, el operador
enviará un beep.

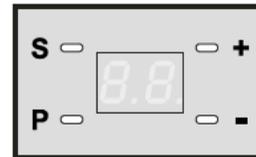
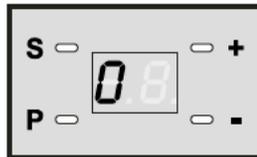


Se a gravação tiver sido bem sucedida, o operador enviará um sinal sonoro.

F2. APAGAR OS COMANDOS



Prima "S" e
não o largue até o
display piscar h "0"
no lado esquerdo.



Prima "S" sem largar
até "0" desaparecer

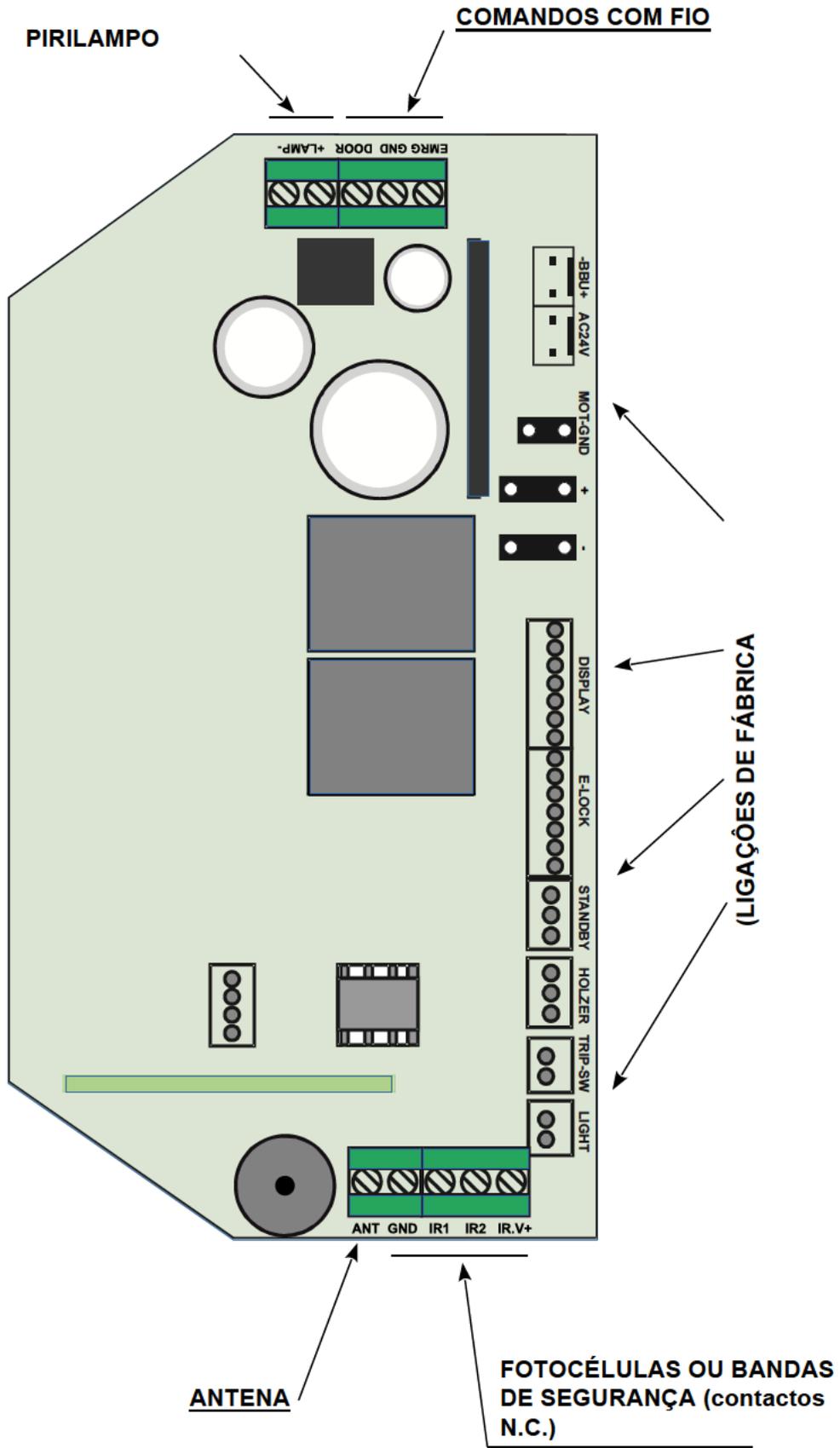
Agora todos os comandos foram apagados.



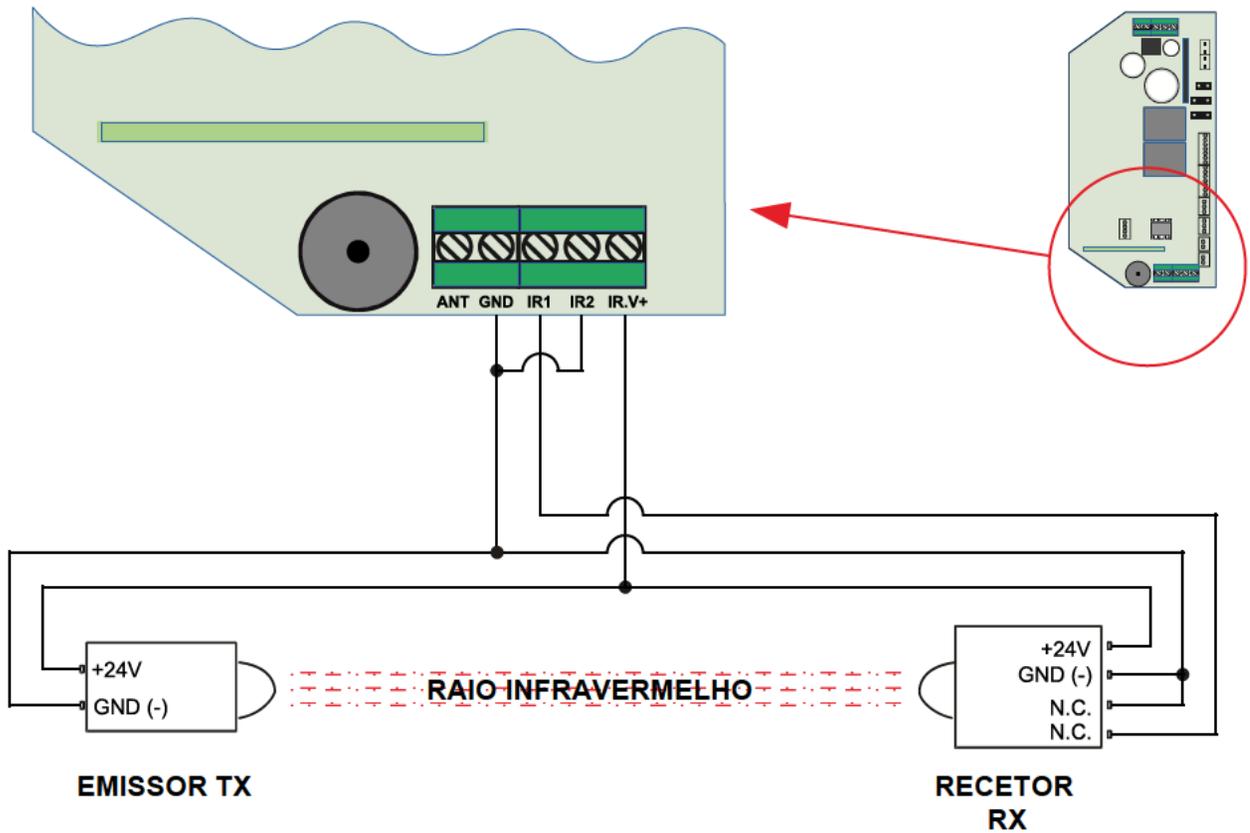
N.B.

Para sua segurança, se perder um único comando, é aconselhável apagar todos os comandos gravados anteriormente.

LIGAÇÕES



LIGAÇÃO FOTOCÉLULAS (Acessório opcional)



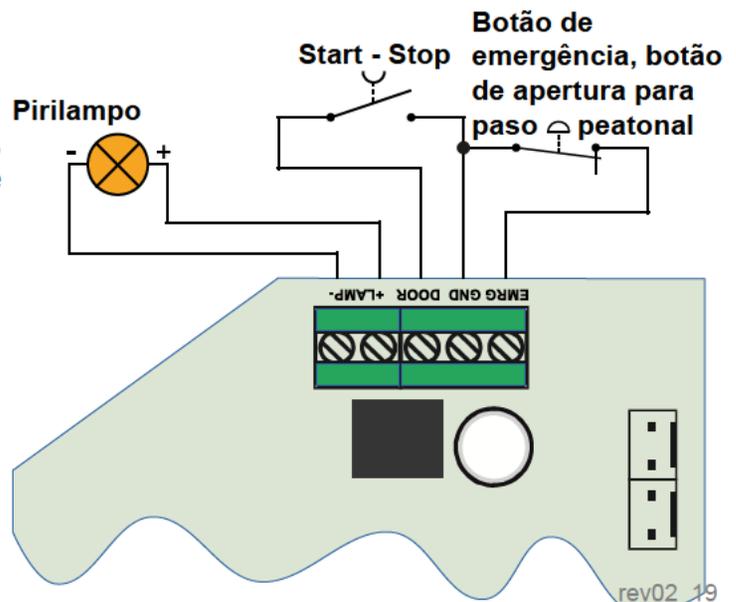
As fotocélulas são alimentadas em 24 Vdc, terminal IR.V+.
 Os terminais IR1 e IR2 vêm de fábrica ligados com GND ; é possível conectar até dois conjuntos de fotocélulas: no caso de montar apenas um conjunto, ligue IR1, removendo a ponte, conforme o esquema acima e deixe o IR2 ponteadado.
 IR1 e IR2 hán de ser ligados à GND a través de contactos NC. Por tanto junte o contato RX NC à GND e conecte o contato NC à IR1 ou IR2.

BOTÃO DE EMERGÊNCIA, START-STOP E PIRILAMPO

É possível ligar um botão de emergência (contato N.C.), entre EMRG e GND (tire a ponte).

É possível ligar um pulsador (contacto N.A.), entre DOOR e GND; este pulsador serve exactamente como um mando.

É possível ligar uma luz intermitente de 24 V aos terminais LAMP + e LAMP-.



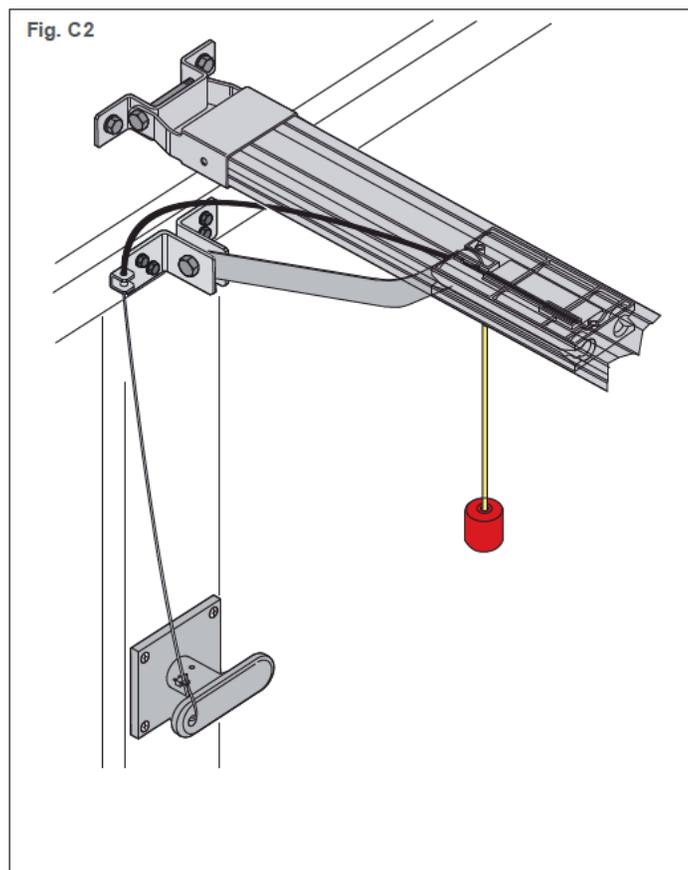
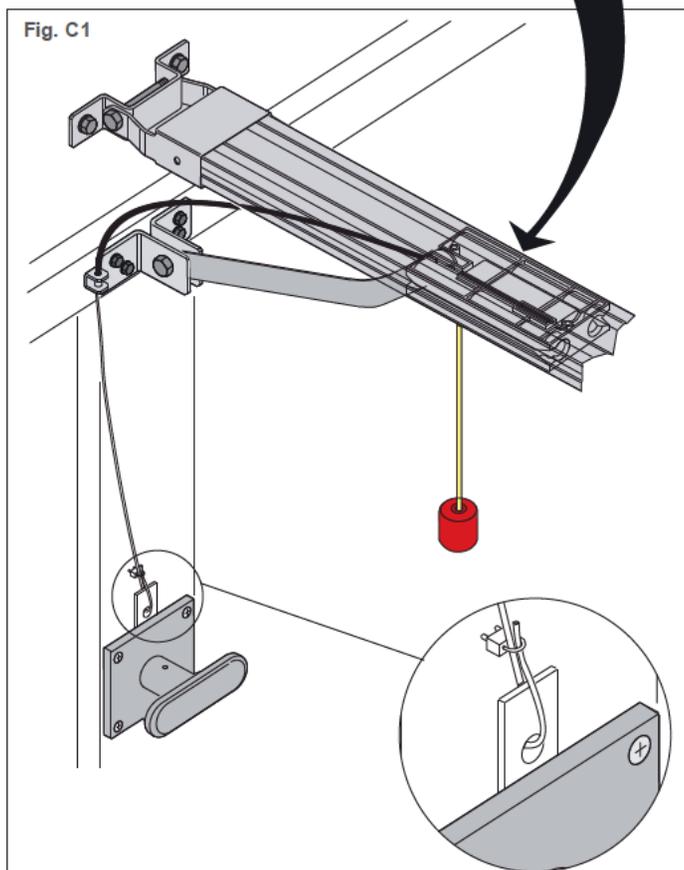
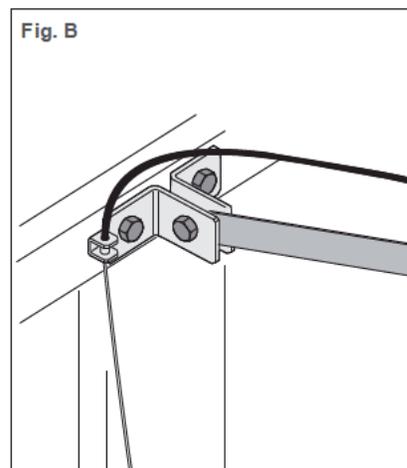
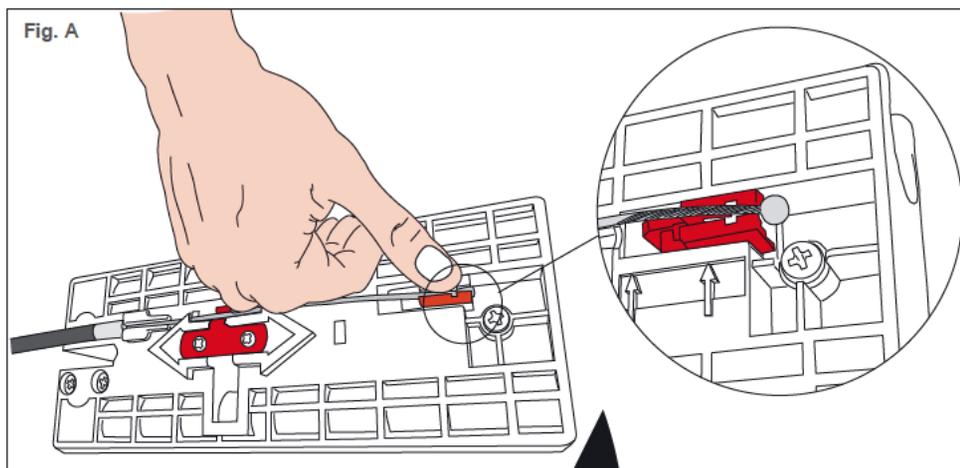
DESBLOQUEIO MANUAL

PORTÕES SECCIONAIS

- 1) Abre lo portão por completo.
- 2) Insira o cabo de aço no seu alojamento dentro do carrinho (fig.A)
- 3) Insira o cabo na membrana de proteção e passe-o pelo orifício do suporte de fixação da porta (fig.B)
- 4) Fixe o cabo de aço no desbloqueio da fechadura (fig. C1) ou na alavanca, fazendo um pequeno furo na alavanca (fig. C2).
Certifique-se de que o cabo tenha tensão suficiente para accionar a alavanca do desbloqueio.
- 5) Corte eventualmente o cabo em excesso.



Desbloqueie manualmente somente quando o dispositivo não estiver funcionando.

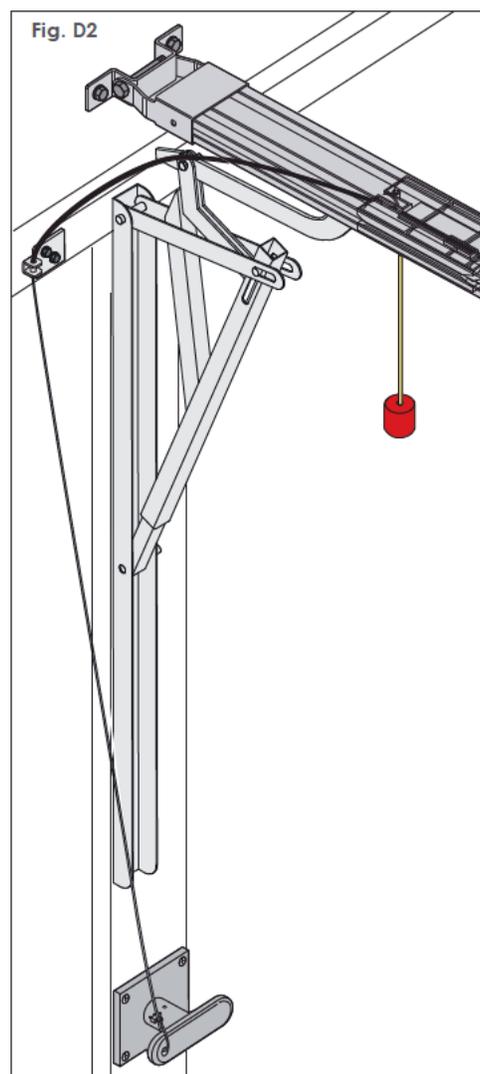
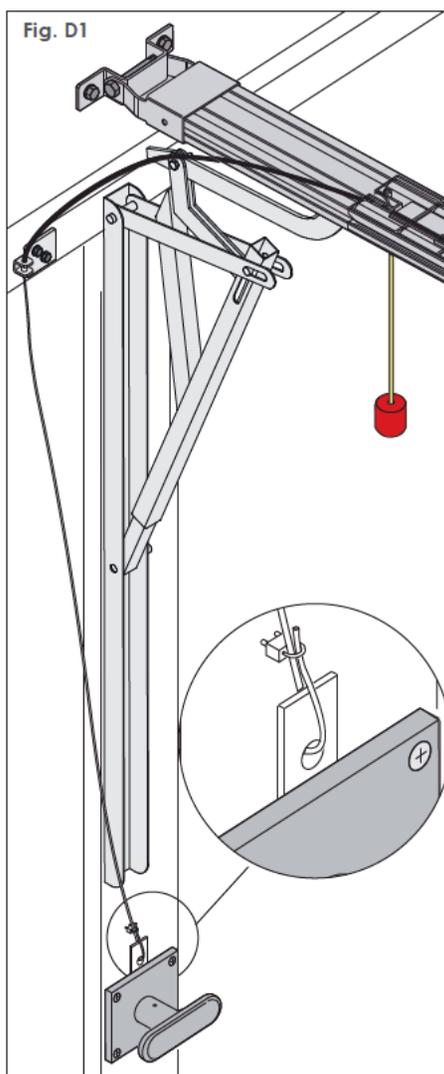
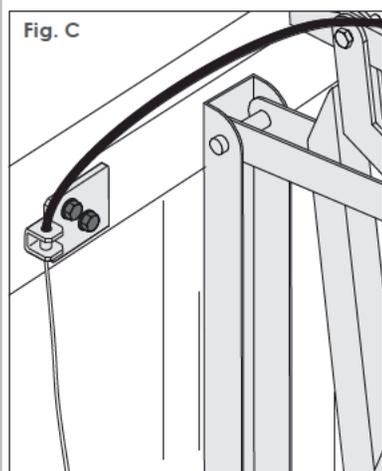
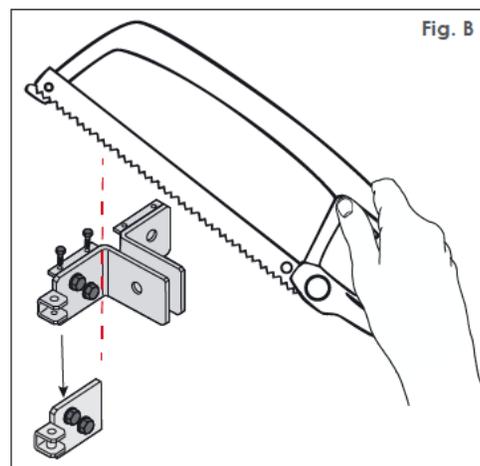
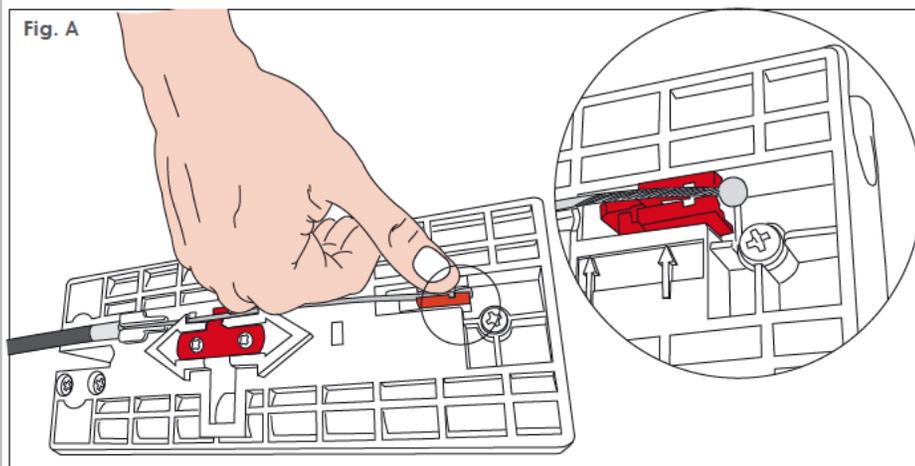


PORTÕES BALANÇADOS (com adaptador opcional PARC01)

- 1) Abre o portão por completo.
- 2) Insira o cabo de aço no seu alojamento dentro do carrinho (fig.A)
- 3) Corte o suporte conforme fig. B (desnecessário em caso de portões balançados) e fixe-o no portão ao lado do adaptador. Insira o cabo de inox na membrana preta e passe-o pela ranhura especial do portão (fig.C)
- 4) Fixe o cabo de aço no desbloqueio da fechadura (fig. D1) ou na alavanca, fazendo um pequeno furo na alavanca (fig. D2).
- 5) Certifique-se de que o cabo tenha tensão suficiente para accionar a alavanca do desbloqueio.
- 6) Corte eventualmente o cabo em excesso.



Desbloqueie manualmente somente quando o dispositivo não estiver funcionando.



BRAÇO ADAPTADOR PARA PORTÕES BALANÇADOS

ACESSÓRIO OPCIONAL

O braço adaptador ARC (fig. E) é projetado para portões balançados com contrapesos ou molas (fig. D) e aparenta conforme a figura E.

SUBSTITUIÇÃO DO BRAÇO ADAPTADOR

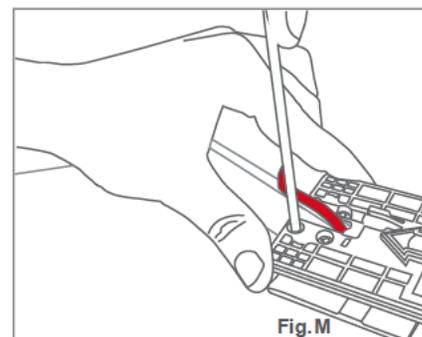
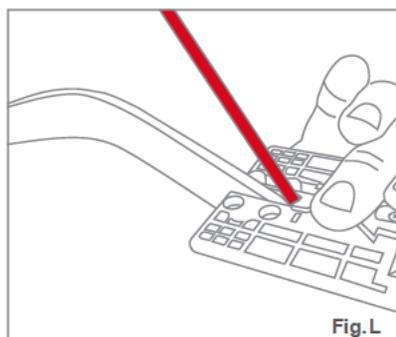
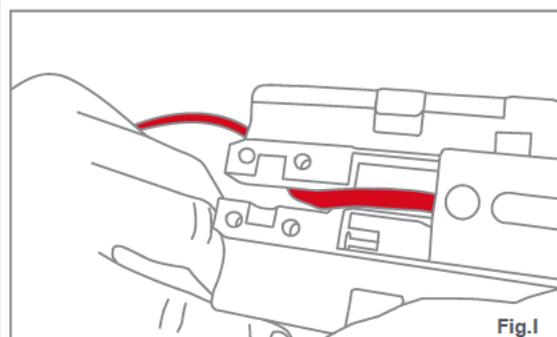
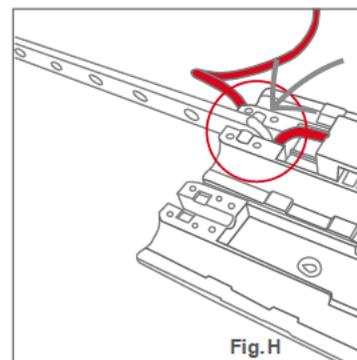
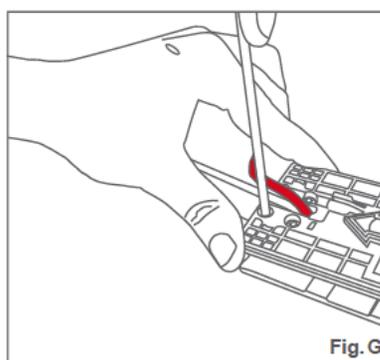
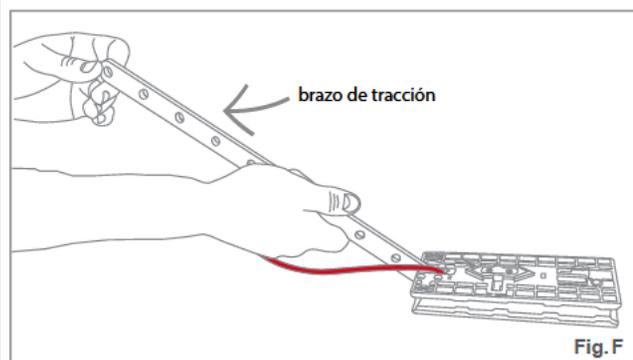
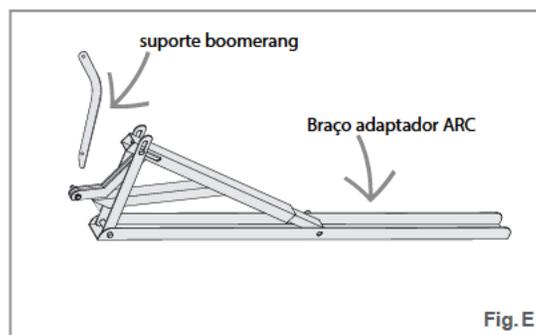
- 1) Prepare o carrinho para substituir o braço de tração (fig.F).
- 2) O braço adaptador é fornecido com o automatismo LIBRA.
- 3) Desaperte os 5 parafusos que fixam o carrinho (fig. G).
- 4) O braço adaptador está dentro do carrinho (fig. F). Para removê-lo, levante-o.
- 5) Certifique-se de que o cordel de desbloqueio esteja inserido na ranhura (fig.I).
- 6) Coloque o suporte boomerang fornecido junto ao braço adaptador, deixando o cordel passar conforme o desenho fig.L. Aperte os 5 parafusos e fixe o suporte ao carrinho (fig.M)

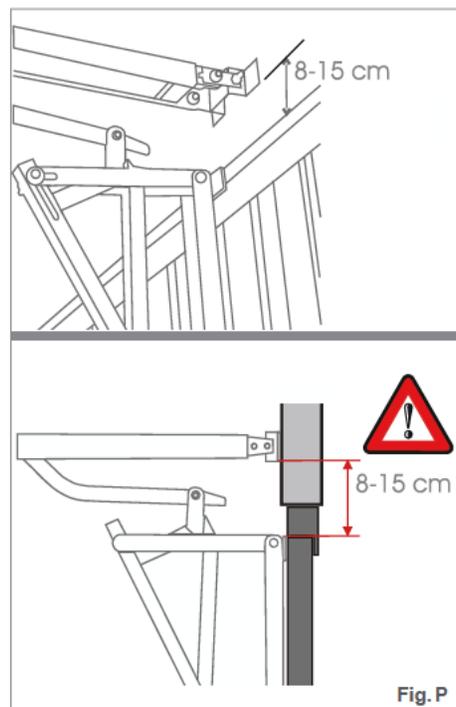
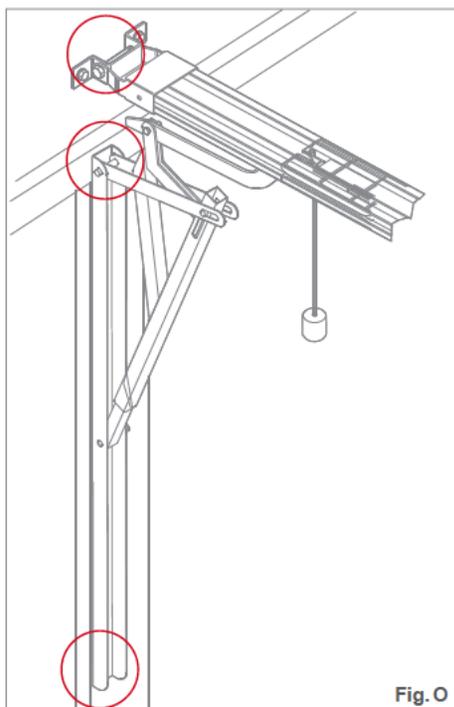
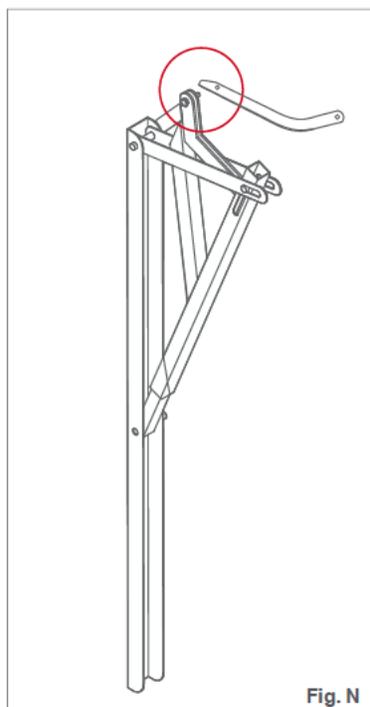
MONTAGEM DO BRAZO ADAPTADOR

- 7) Ligue o braço adaptador ARC (fig.N)
- 8) Coloque o braço do ARC no centro do portão. A margem superior do suporte deve ser colocada à altura da margem superior do portão. Coloque a parte inferior do suporte na moldura da porta (fig. O). Verifique se a estrutura da porta é suficientemente robusta, caso contrário é necessário reforçá-la.
- 9) Faça a programação e verifique o correto funcionamento do sistema e do braço.



Uma distância entre 8 e 15 cm deve passar entre a calha e a margem superior do portão (fig.P)

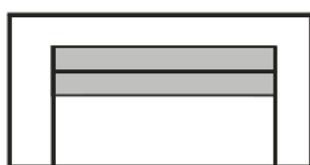




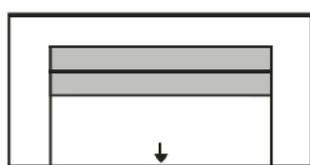
MANUTENÇÃO

- Os automatismos LIBRA e LIBRA PLUS para portões de garagem são produtos de baixo impacto ambiental. Em uso normal, requerem apenas uma manutenção mínima.
- Antes de pôr o automatismo a funcionar, verifique se o sistema de tração desliza com facilidade (desembraie o carrinho e, em seguida, abra e feche a porta manualmente)
- Verifique periodicamente se a porta abre e fecha as alturas corretas e se as molas têm impulso suficiente para levantar a porta. Lubrifique as engrenagens mecânicas regularmente, se necessário.

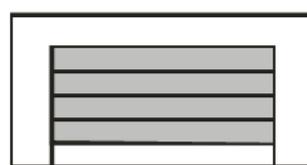
Em caso de falta de energia, o portão funciona da seguinte forma:



O portão pára



Quando a alimentação for restaurada, carregue no botão, o portão começa a fechar.



Chega ao fim da carreira e pára.

Em caso de falta de energia, é possível desembraiar o portão desligando a fricção do carrinho (página 7).

MAPA DE ERROS

A central possui uma função de autodiagnóstico. Qualquer falha possível será detectada e alertada através do display. Abaixo a lista de erros e soluções mais comuns

Falha	Causa	Solução
O motor não se move, não faz ruído. O ecrã está apagado	• Verifique se tem alimentação a 230V ligada	Verifique se tem alimentação a 230V ligada.
	• Os fusíveis podem estar queimados.	Substitua os fusíveis.
O portão não se move	• Nenhum comando foi programado.	Programa o comando. Configuração incorreta do tipo de comando. Revise o procedimento
	• Verifique a carga da bateria do comando	Substitua a bateria.
A corrente trabalha mas o portão não se move	• A embraiagem do carrinho pode estar livre	Bloquear a embraiagem (pág.7)
	• A corrente saiu da roda dentada.	Recoloque a corrente na roda dentada
O alarme continua a tocar	• O portão está aberto há algum tempo e a função de alarme está ativada	Feche o portão. Desligue a alimentação e volte a ligá-la
	• As 2000 manobras foram realizadas	
O portão não abre nem fecha, ou pára durante o fecho	• Ajuste incorreto	Reconfigure os fins de curso (pág. 8).
	• Ajuste incorreto dos contrapesos e molas	Ajuste contrapesos e molas.
	• Instalação incorreta do suporte boomerang (só para portas balanceadas)	Siga as instruções de instalação (pág. 18)
H O portão não trabalha correctamente	Possíveis rastos de umidade na eletrônica e cabos. • Possíveis rastos de ferrugem nos cabos do motor. • Fotocélula em curto circuito. • Micro interruptor falhado	Tire a umidade (para técnicos especializados) Verifique as ligações do motor Verifique as ligações da fotocélula. (pág.15) Verifique as ligações do microinterruptor
A O portão não se move ou não faz percurso completo	• Ligação incorreta da fotocélula	Verifique o funcionamento da fotocélula e as ligações (pág.15)
	• Obstáculo permanente dentro da área da fotocélula.	Limpe a área das fotocélulas.
L	• Microinterruptor em funcionamento - simples aviso	
F O portão não se move, ou não pára, ou não inverte	• Puerta instalada incorrectamente ou no idónea al tipo de motor • Motor defeituoso ou desligado • Encoder defeituoso ou desligado	Verifique as condições mecânicas do portão. Verifique o ajuste de molas e contrapesos. Ajuste a força, página 9 E3.
O portão chia durante o funcionamento	• Atrito entre a calha e embraiagem devido a resíduos	Lubrifique corretamente a peça entre a calha e a embraiagem.
A corrente não está suficientemente esticada e faz ruído	• Perta de tensão da corrente devido ao uso prolongado sem lubrificação regular	Fixe o parafuso corretamente na mola, segure a corrente no lugar e lubrifique-a.
	• A distância da mola de tensão não foi ajustada.	Siga as instruções de instalação (pág. 5)
O portão fica aberto	• Ligação incorreta da fotocélula	Verifique as ligações da fotocélula. (pág. 15)
	• Microinterruptor de segurança esmagado	Verifique o microinterruptor não estiver esmagado Solte o microinterruptor podia estar preso.

CERTIFICAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Fabricante: **PROTECO S.r.l.**
Morada: Via Neive, 77 - 12050 CASTAGNITO (CN) - ITALIA

Declara que

Este produto: **LIBRA, LIBRA Plus automatismo para portões de garagem** ù
Acessórios: **SK3000, SK3302, TX4334/ANGIE**

Este produto foi desenhado para ser integrado em uma ou mais máquinas para criar uma máquina de acordo com as as provisões da Diretiva de Máquinas 2006/42 / EC.

Este produto está em conformidade com as seguintes normas de segurança da Comunidade Europeia (CE):
2014/30/UE (EMC)
2014/53/UE (RED)
RoHS2 2011/65/CE
2014/35/UE (LVD)

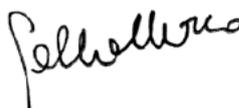
O produto também cumpre, limitadamente as partes aplicáveis, com as seguintes normas:

EN12453, EN12604
EN55014-1, EN55014-2, EN61000-6-1, EN61000-6-3
EN 60335-1, EN 60335-2-103, EN 60335-2-95

O fabricante declara que o funcionamento da máquina não é permitido, a menos que a máquina na qual o produto foi incorporado ou que esteja se tornando um componente tenha sido identificada e declarada conforme a Diretiva de Máquinas 2006/42 / EC.

Castagnito, dia 27 de Maio de 2019

Marco Gallo
Gerente



Esta declaração de conformidade combina o conteúdo de uma declaração de conformidade separada para qualquer produto mencionado. Uma cópia da declaração original de conformidade de cada produto pode ser solicitada à PROTECO Srl a qualquer momento.

ELIMINAÇÃO



NÃO DISPERSAR NO AMBIENTE

Partes deste produto podem conter substâncias poluentes.

Eliminar o material através de centros de recolha em conformidade com as normas em vigor.

